

면세 수속 안내

■ 면세 대상자: 다음에 해당하는 비거주자(대리인 불가)

외국 국적인 분

- 단기체재(일본 체류기간 6개월 미만)
- 「외교」「공용」의 재류자격을 가진 분
- 「승원 상륙 허가」등을 받아 체류하는 분

■ 대상 상품·면세 조건

일반물품	소모품
의류/구두/가방/시계/귀금속/공예품 등	식품류/음료류/화장품류
구매 합계 5,000엔 이상(세금 비포함)	구매 합계 5,000엔 이상~50만엔까지(세금 비포함)
일반 물품과 소모품의 합산	
구매 합계 5,000엔 이상~50만엔까지(세금 비포함)	

* 입국 후 6개월 미안 내에 일본에서 반출하십시오.
※ 「소모품」 또는 「일반물품과 소모품을 합산」 한 경우는, 면세카운터에서 규정의 포장을 합니다. 일본 국내에서 개봉, 사용하실 수 없습니다.

■ 면세 카운터에 제시하셔야 할 것

- ① 상품
- ② 본인의 여권(복사본이나 ID는 불가), 상륙 허가증
- ※ 외국 국적이면서 여권으로 입국하신 분은 「Visit Japan Web 면세용 QR코드」 제시로도 가능(화면 캡처본은 불가)
- ③ 영수증(수기 영수증은 불가)
- ④ 신용카드·휴대폰 어플 등(사용하신 경우에만 제시)
- ※ 구입 시 이용하신 신용카드 및 휴대폰 어플(현금 지불을 포함) 등과 여권의 명의가 일치하지 않으면 면세 대상에서 제외됩니다.

■ 주의 사항

- 본 서비스는 개인 사용을 목적으로 구입하신 상품이 대상입니다。(상업용으로 구입하신 상품은 면세 대상이 아닙니다.)
- 면세로 구입하신 상품은 반드시 일본에서 반출하십시오.
- 출국 시 세관에 여권을 제시하십시오. 면세로 구입한 물품을 소지하지 않은 경우에는 세관에서 소비세가 징수됩니다.
- 출입국 심사 자동화 게이트 및 얼굴 인식 게이트를 이용하신 경우라도 입국 확인인(상륙 허가 스티커)이 필요합니다.
- 각국의 수입 규제를 따라주십시오.
- 신선식품이나 조리식품을 비롯하여 유통기한이 짧고 상온 보관이 불가한 과자 및 식품류, 음식 대금, 배송료, 수리비, 가공료 등과 일부 점포는 면세 대상에서 제외됩니다.
- 쇼핑 당일(영업시간 내)에만 면세 수속을 할 수 있습니다.
- 면세 수속 후의 반품은 원칙 받아들일 수 없습니다.

자세한 내용은 면세 카운터 직원에게 문의 바랍니다.

※ 免税手続き後の返品は原則お受けできません。

레시ート貼付位置 (控・領収書不可)

■ 免税対象者: 以下に該当する非居住者の方(代理人不可)

外国籍の方

- 短期滞在(日本滞在期間6ヵ月未満)」「外交」「公用」の在留資格の方
- 「乗員上陸許可」等を受けて在留する方
- 米軍関係者(日米地位協定により入国された方)

日本国籍の方(日本滞在期間6ヵ月未満)

- 2年以上引き続き海外に居住していることを証明書類(※1)で確認できる方

(※1) 証明書類とは、日本帰国日の6ヵ月前の日以降に作成された「在留証明(※2)」または「戸籍の附票の写し(※3)」(いずれも原本)です。

(※2) 「住所又は居所を定めた日」及び本籍の地番記載が必要

(※3) 本籍の地番記載が必要

■ 对象商品·免税条件

一般物品 (衣料品/靴/鞄/時計/宝飾品/工芸品等)	消耗品 (食品類/飲料類/化粧品類)
お買上げ合計 5,000円以上(税抜)	お買上げ合計 5,000円以上~50万円まで(税抜)
一般物品と消耗品の合算	
お買上げ合計 5,000円以上~50万円まで(税抜)	

* 入国後6ヵ月未満に日本国から持ち出してください。

* 「消耗品」および「一般物品と消耗品の合算」は、免税カウンターで規定の包装をします。

日本での開封、使用はできません。

■ ご提示いただくもの

- ① 購入商品
- ② ご本人のパスポート(コピーやIDは不可)、上陸許可証
※ 外国籍の方でパスポートで入国された方は、「Visit Japan Web 免税用 QRコード」提示でも可(スクリーンショットは不可)
- ③ レシート(領収書不可)
- ④ クレジットカード・アプリ類(ご利用時のみ)
※ パスポートとクレジットカードやアプリ類の名義の一一致が必要。
- ⑤ 日本国籍の方は、「在留証明」または「戸籍の附票の写し」

■ 注意事項

- 本サービス는 개인 사용을 목적으로 구입하신 상품이 대상입니다。(사업용으로 구입하신 상품은 면세 대상이 아닙니다.)
- 면세로 구입하신 상품은 반드시 일본에서 반출하십시오.
- 출국 시 세관에 여권을 제시하십시오. 면세로 구입한 물품을 소지하지 않은 경우에는 세관에서 소비세가 징수됩니다.
- 출입국 심사 자동화 게이트 및 얼굴 인식 게이트를 이용하신 경우라도 입국 확인인(상륙 허가 스티커)이 필요합니다.
- 각국의 수입 규제를 따라주십시오.
- 신선식품이나 조리식품을 비롯하여 유통기한이 짧고 상온 보관이 불가한 과자 및 식품류, 음식 대금, 배송료, 수리비, 가공료 등과 일부 점포는 면세 대상에서 제외됩니다.
- お買物当日(営業時間内)のみ免税手続きが出来ます。
- 免税手続き後の返品は原則お受けできません。

◎ 詳しくは、免税カウンター係員におたずねください。

2023.4

免税手続きのご案内

必ずお読みください
Please be sure to read

请务必阅读 請務必閱讀
 반드시 읽어주시기 바랍니다

TAX Refund Guide



免税手續指南
免稅手續指南
면세 수속 안내

当店は消費税を全額お返ししております。(手数料はいただいておりません)
税金は、免税カウンターでお返しいたします。

We refund the total amount of consumption tax to you.(There is no service charge.)
Tax will be refunded at the Tax Refund Counter.

本店全額返還消費税(无需手续费) 我们将在退税柜台退还税金。
本店全額返還消費稅(無需手續費) 我們將在退稅櫃檯退還稅金。

본점은 소비세를 전액 환불하고 있습니다. (수수료는 받지 않습니다)
세금은 면세 카운터에서 환불해 드립니다.

税税率の基準に従い、不正利用防止の観点から、一定水準を超えて多頻度・多量・多額購入された場合、免税手続をお受けできないこともありますので、予めご承知ください。

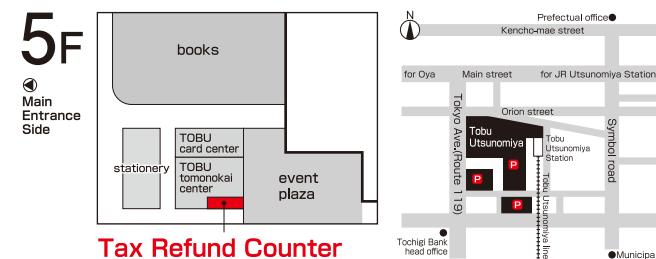
In accordance with the standards of the Japan National Tax Agency to prevent misuse, tax exemption may not apply for purchases made above and beyond reasonable frequency, quantity, and value. Thank you for your understanding.

根据日本国税厅的标准, 为了防止不正当利用, 若购买超过一定频率·数量·金额, 可能无法办理免税手续, 敬请谅解。

根據日本國稅廳的標準, 為了防止不正當利用, 若購買超過一定頻率·數量·金額, 可能無法辦理免稅手續, 敬請諒解。

일본 국세청의 기준에 따라, 부정 이용 방지 차원에서 일정 수준을 초과하여 다빈도, 다량, 다액 구매 시 면세를 받지 못할 수도 있음을 미리 양해 부탁드립니다.

■ 免税カウンター OPEN 10:00AM~6:30PM



Tax Refund Counter

Please take a number card and wait.

TOBU

OPEN 10:00AM~7:00PM

Utsunomiya TOBU
5-4 Miyazono-cho
Utsunomiya Tochigi
TEL.028-636-2211
<http://www.tobu-u-dept.jp/>

Guide for tax refund

■ Customers eligible to apply : Non-residents who fall under the following (no proxy allowed)

Foreign nationals

- Foreign nationals with "Temporary Visitor (for those who intend to stay in Japan for 6 months or less)", "Diplomat" or "Official" visa status.
- Others who are staying in Japan with "CREW MEMBER'S LANDING PERMIT", etc., and U.S. military personnel (those who entered under the Japan -U.S. Status of Forces Agreement)

■ Tax free items and Conditions

General goods Apparel / shoes / bag / watch jewelry / craft or others	Consumable goods Food / drink / cosmetic
Total purchase amount More than JPY 5,000 (Tax excluded)	Total purchase amount More than JPY 5,000 up to JPY 500,000 (Tax excluded)
Combined total of general and consumable goods	
Total purchase amount More than JPY 5,000 up to JPY 500,000 (Tax excluded)	

※You must take the items out of Japan by no more than 6 months from the date of entry into Japan.

※"Consumable goods" or 'combined total of general and consumable goods' must be packaged in a sealed plastic bag at the Tax Refund Counter. Those goods are prohibited to be opened and used in Japan.

■ Required documents

- ① Goods
- ② Your own passport (A copy of your passport or ID card is not acceptable.), Landing permit.
※ Foreign nationals who have entered Japan with their passport may also present the "QR Code for Visit Japan Web Tax Refund".
- ③ Original receipt(no handwritten receipt)
- ④ Your credit card, apps, etc.
※ Credit cards and apps used for payments (including cash payments) must match the name on the passport to be eligible for a tax refund.

■ Notes

- Goods purchased for personal use are eligible for this service. (Goods purchased for commercial purposes are not eligible for tax refund.)
- You should take the tax-free goods out of Japan.
- Please present your passport at customs when leaving Japan. If you do not process the tax-free goods, you have to pay the consumption tax at customs.
- An immigration stamp is required even when using the automated gate or facial recognition.
- Please comply with import regulations in your country.
- Foods and beverages, shipping charges, fresh foods, prepared foods, fresh confectioneries, repair and processing fees, etc., and some stores are not eligible for tax exemptions.
- Application for tax refund can only be made during business hours on the date of purchase.
- In principle, we cannot accept returns after tax exemption procedures have been completed.

Please ask our Tax Refund Counter clerk for details.

免税手续指南

■ 免税对象 符合下列条件的非日本居住者(代办不可)

外籍人士

- 持有「短期滞在」(在日停留期限不满6个月)、「外交」或「公用」在留资格的外籍人士
- 其他持有「乘員上陸許可」等在日本停留的人士

■ 对象商品・免税条件

一般物品 服装／鞋／包／钟表／珠宝首饰 工艺品等	消耗品 食品类／饮料类／化妆品类
合计金额 5,000 日元以上 (不含税)	合计金额 5,000 日元以上～50 万日元止 (不含税)
一般物品与消耗品合计	
合计金额 5,000 日元以上～50 万日元止 (不含税)	

※请入境后6个月内携带出日本。

※「消耗品」或者「一般物品和消耗品合计」时，免税柜台必须进行规定的包装，在日本国内不可开封使用。

■ 需要出示

- ①商品
- ②本人的护照 (不可使用护照影本或身分证)、上陆许可证
※持护照入境的外籍人士可以出示“Visit Japan Web 免税用 QR code”(不可截图)
- ③购物发票 (不可使用手写发票)
- ④信用卡・电子支付 (有使用的情况下)
※付款时所使用的信用卡(银联卡)、电子支付等与护照的名义须一致

■ 注意事项

- 本服务适用于以个人使用为目的而购买的商品。
(作为商业用途而购买的商品不适用于免税。)
- 免税购买的商品，请务必携带出日本。
- 出境时，请在税关出示护照。
此时，若没有携带免税物品，税关将会征收消费税。
- 利用自动化通关或者脸部辨识通关时，必须盖入境印章。
- 请遵守各国家的入境携带物品规定。
- 饮食费、运费、生鲜食品、熟食类、蛋糕等保质期较短的糕点、修理/加工费等、部分商店不适用于免税。
- 退税手续仅限购物当日(营业时间内)办理。
- 原则上，我们不接受完成免税手续后的退货。

详情请咨询退税柜台工作人员。

免稅手續指南

■ 免稅對象 屬於以下任何一項的非居住者(不得為代理人)

外籍人士

- 持有「短期滯在」(在日本停留未滿6個月)、「外交」或「公用」在留資格的外籍人士
- 其他持有「乘員上陸許可」等在日本停留的人士

■ 對象商品／免稅條件

一般物品 服裝／鞋／包／鐘錶／珠寶首飾 工藝品等	消耗品 食品類／飲料類／化妝品類
合計金額 5,000 日圓以上 (不含稅)	合計金額 5,000 日圓～50 萬日圓止 (不含稅)
一般物品與消耗品合計	
合計金額 5,000 日圓～50 萬日圓止 (不含稅)	

※請入境後6個月內帶出日本。

※「消耗品」或「一般品和消耗品合計」時，免稅櫃檯須進行規定的包裝，不得於日本國內開封或使用。

■ 需要出示

- ①商品
- ②本人的護照 (不可使用護照影本或身分證)、上陸許可証
※持護照入境的外籍人士可以出示“Visit Japan Web 免稅用 QR code”(不可截圖)
- ③購物發票 (不可使用手寫發票)
- ④信用卡・App 等電子支付 (有使用的情況下)
※結帳時所使用的信用卡和電子App等電子支付與護照的名義須一致

■ 注意事項

- 此服務適用於個人使用而購買的產品。
(為商業目的購買的產品不適用於免稅。)
- 已辦理免稅的商品，請務必帶出日本。
- 出境時，請將護照出示給稅關。
此時，若沒有攜帶該有的商品，將會被徵收消費稅。
- 利用自動化通關與臉部辨識通關時，必須蓋入境印章。
- 請遵守各國家的入境攜帶物品規定。
- 飲食費、運費、鮮食食品、熟食類、蛋糕等食用期限較短的糕點、修理/加工費等，部分店鋪不適用於免稅。
- 退稅手續僅限購物當日(營業時間內)辦理。
- 原則上，我們不接受完成免稅手續後的退貨。

詳情請詢問退稅櫃檯服務人員。